

Infinix X657B

Kullanım Kılavuzu(I)

Kullanım Kılavuzu

Cep Telefonu

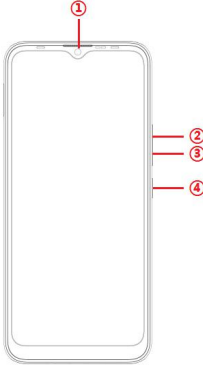
Marka: Infinix

Model: X657B

Pazar: SMART 5

İşburada, INFINIX MOBILITY LIMITED
şirketi bu Cep Telefonunun
2014/53/EU Yönergesinin temel
gerekliklerine ve diğer ilgili
hükümlerine uygun olduğunu beyan
eder.

Telefonunuzu tanıyın



- ①. Ön kamera
- ②. Ses + tuşu
- ③. Ses - tuşu
- ④. Güç düğmesi

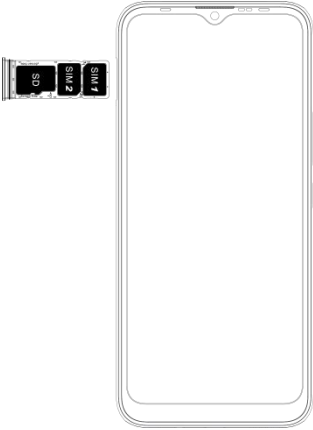
1. Cihazı açmak için ekran aydınlanıncaya kadar güç düğmesini basılı tutun.

2. Cihazı kapatmak için, güç düğmesini basılı tutun, ardından kapatmak için kaydırın.

3. Cihazı yeniden başlatmak için, cihaz titreyene kadar güç düğmesini basılı tutun.

SIM/SD kart takma

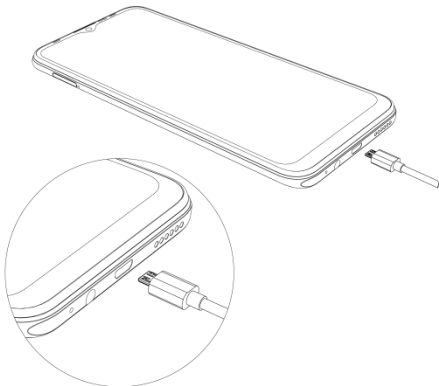
1. Cep telefonunu kapatın.
2. SIM/SD takma işlemi için aşağıdaki resme bakın.



Telefonu şarj etme

Cihazınızı şarj aleti kullanarak veya USB kablosuyla (telefonla birlikte verilir) bilgisayara bağlayarak şarj edebilirsiniz.

1. Lütfen fiřin ön ve arkasına dikkat edin.
2. Sadece INFINIX şarj aleti ve kablolarını kullanın. Diğer şarj aletleri ya da kablolar cihaza hasar verebilir. Bu durum telefonunuzun garantisini geçersiz kılacaktır.



Daha fazla bilgi için

Cihazınızı kullanmada sorun yaşıyorsanız, aşağıdaki kaynaklardan yardım alabilirsiniz:

1. <http://www.infinixmobility.com>
2. Carlcare uygulamasına gidin. Servis merkezini "Servis Merkezi" sekmesine tıklayarak bulabilirsiniz.

Güvenlik Bilgileri

Güvenli ve doğru çalışmayı ve cihazın doğru şekilde elden çıkarılmasını sağlamak için, lütfen cihazınızı kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyun.

İşletme, Güvenlik, Kullanım Hataları ve Bakım Onarım Kuralları



Figure 1-Warning label (IEC 60417-6044)

1. Kulak ve kulaklıklardaki aşırı ses basıncı işitme kaybına neden olabileceğinden, kulaklıkları dikkatli kullanın.
2. Tanınmayan veya uyumsuz bir güç adaptörü, şarj cihazı veya bataryanın kullanılması cihazınıza zarar verebilir, ömrünü kısaltabilir veya yangına, patlamaya veya başka tehlikelere neden olabilir.
3. Adaptör 1: U100XKA
Giriş: AC 100-240 V 50/60 Hz 400 mA
Çıkış: DC 5,0 V 2,0 A
Adaptör 2: XCU32
Giriş: AC 100-240 V 50/60 Hz 500 mA
Çıkış: DC 5,0 V 2,0 A
4. EUT Sıcaklık: -10~+65°C (tek başına); 0~+40°C (adaptörle).
5. Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, soba veya radyatör gibi ısıtıcı cihazların üzerine

ya da içine koymayın.

6. Cihazı kullanırken yerel yasalara ve düzenlemelere uyun. Kaza riskini azaltmak için, araç kullanırken kablosuz cihazınızı kullanmayın.

7. Cihazı sadece uçuştan hemen önce veya binmeden önce, cihazla birlikte verilen talimatlara göre kullanın. Uçaklarda kablosuz cihazların kullanılması kablosuz ağlarda parazite neden olabilir, uçağın çalışması için tehlikeli olabilir veya yasadışı olabilir.

8. Cihazınızın parçalarına veya iç devrelerine zarar gelmesini önlemek için, cihazı tozlu, dumanlı, nemli veya kirli ortamlarda veya manyetik alanların yakınında kullanmayın.

9. Cihazı şarj ederken, güç adaptörünün cihazlara yakın bir fişe takılı ve kolay erişilebilir olduğundan emin olun.

10. Kullanılmadığı zaman şarj cihazını, cihazdan ve elektrik prizinden çıkarın.

11. Cihazı yanıcı maddelerin veya patlayıcıların bulunduğu yerlerde (benzin istasyonu, yağ haznesi veya kimyasal tesis gibi) kullanmayın, saklamayın veya taşımayın. Cihazınızı bu ortamlarda kullanmak, patlama veya yangın riskini artırır.

12. Bu cihazı, pili ve aksesuarları yerel düzenlemelere uygun şekilde atın. Normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Pilin yanlış kullanılması yangına, patlamaya veya başka tehlikelere neden olabilir.

13. Cihazınızı kuru, yumuşak bir bezle temizleyebilirsiniz.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



Ürününüze, piline, kitapçığına veya ambalajına çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaret kutusu, çalışma ömrünün sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir; normal evsel atık ile atılmamalıdır. Cihazın belirtilen toplama noktasını veya elektrikli ve elektronik ekipmanı (AEEE) ve pilleri yerel yasalara göre ayrı geri dönüşüm hizmetleri kullanarak elden çıkarmak kullanıcının

sorumluluğundadır.

Ekipmanınızın uygun şekilde toplanması ve geri dönüştürülmesi, EEE atıklarının geri dönüştürülmesini sağlamaya yardımcı olur, böylece değerli malzemeler insan sağlığına ve çevreye karşı korunur ve korunur; yanlış kullanım, kaza sonucu kırılma, hasar ve / veya kullanım ömrünün yanlış şekilde geri dönüşümü sağlığı ve çevreye zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nereye ve nasıl atacağınız konusunda daha fazla bilgi için, lütfen yerel yetkililerinize, bayinize veya evsel atık imha servisinize başvurun.

Zararlı maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar, AB REACH, RoHS ve Pil (varsa) düzenlemeleri gibi elektrikli ve elektronik cihazlarda bazı zararlı maddelerin kullanımını kısıtlamak için geçerli yerel yasalara uygundur.

Özel Soğurma Oranı (SAR) Sertifikalandırması

**BU CİHAZ RADYO DALGALARINA MARUZ KALINMASINA İLİŞKİN
ULUSLARARASI YÖNERGELERE UYGUNDUR**

Vücut bölümleri	Test değeri	Test mesafesi	Limit
Baş	1,009 W/Kg 10g	0 cm	2,0 W/Kg 10 gr
Gövde	1,423 W/Kg 10g	0,5 cm	2,0 W/Kg 10 gr

Bu cihazın kullanımı yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

5 GHz bandındaki kısıtlamalar:

2014/53/EU Yönergesinin 10. (10.) maddesine göre, ambalaj bu telsiz ekipmanının Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Çek Cumhuriyeti (CZ), Danimarka (DK), Almanya (DE), Estonya (EE), İrlanda (IE), Yunanistan (EL), İspanya (ES), Fransa (FR), Hırvatistan (HR), İtalya (IT), Kıbrıs (CY), Letonya (LV), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Macaristan (HU), Malta (MT), Hollanda (NL), Avusturya (AT), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO), Slovenya (SK), Finlandiya (FI), İsveç (SE), Kuzey İrlanda için Birleşik Krallık (UK(NI)), Türkiye (TR), Norveç (NO), İsviçre (CH), İzlanda (IS) ve Lihtenştayn (LI) pazarlarında bazı kısıtlamalara tabi olacağını gösterir.

Bu cihazın WLAN fonksiyonu 5,15 ila 5,35 GHz frekans aralığında çalışmasından dolayı iç mekan kullanımıyla sınırlıdır.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

CE 0980 !

DTS patentleri için bkz. <http://patents.dts.com>. DTS Licensing Limited lisansı altında üretilmiştir. DTS, Sembol & DTS ve Sembol birlikte Amerika

Birleşik Devletlerinde ve/veya diğer ülkelerde bulunan DTS, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır. © DTS, Inc. Tüm Hakları Saklıdır.



İşletim Sistemi: Android™

Android, Google LLC. kuruluşunun ticari markasıdır.

AEEE yönetmeliklerine uygundur. Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen hizmet ömrü: 5 yıl.

Bu cihaz, tüm Türkçe karakterleri içeren ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürüm kodunun) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürüm kodunun) teknik özelliklerine uygundur.

Nakliye sırasında dikkate alınacak bir şey yoktur.

Bu ürün için bakım mevcut değildir.

Teknik Özellikler

Teknik Özellikler

LCD

6,52" HD+ TFT

720 x 1600 HD+

Kamera

13M+QVGA+QVGA arka kamera

8M ön kamera

Boyut ve Ağırlık

165,5 x 76,4 x 8,75 mm; 184 g

İşlemci ve Bellek

MT6761D

3 GB RAM, 64 GB ROM

MicroSD (128 GB'a kadar)

Pil

5000 mAh (Typ.)

Bu cihaz Türkiye Altyapısı için uygundur

Tüketici Seçim Hakları

Malların kusurlu bulunması halinde, 6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Kanunu'nun 11. maddesine göre aşağıdaki tüketici aşağıdaki haklardan herhangi birini talep edebilir;

- a- Sözleşmeden geri dönmek,
- b- Satış için indirim talep etme,
- c- Ücretsiz onarım talep etme,
- d- Kusurlu ürünü kusurlu olmayan ürünle değiştirme.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi halinde, satıcının tüketiciden işçilik, değiştirilen parçanın maliyet veya başka bir ad adı altında herhangi bir ücret istemeden malları onarması gerekir. Tüketici aynı zamanda kusurlu ürün için ücreti üreticiye veya ithalatçısına ait olmak üzere ücretsiz onarım hizmeti hakkını kullanabilir. Tüketicinin bu hakkını kullanmasından satıcı, üretici ve ithalatçı birlikte sorumludur.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını kullanırsa;

- Anza garanti süresi içinde,
- Onarım için gereken maksimum süre aşıyor,
- Cihazın onarılmasının mümkün olmadığı ve bunun yetkili servis

istasyonu, satıcı, üretici ve ithalatçı tarafından hazırlanmış yazılı raporla kanıtlanmış olması durumunda, satıcı malların bedelinin iadesini ya da cihazın rapor edilen kusuruna eşdeğer bedel indirimi ya da mümkünse satıcı tarafından malların değiştirilmesini talep edebilir. Satıcı tüketicinin talebini reddedemez. Bu istek yerine getirilmezse, satıcı, üretici ve ithalatçı yukarıda belirtilmiş olan beyanlardan birlikte yükümlüdür.

Tüketici, uzlaşmanın varıldığı veya tüketici işleminin gerçekleştirildiği yerde bulunan Tüketici Tahkim Komitesine ya da Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Yetkili servis istasyon bilgilerimizin tamamı Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "**Servis Bilgi Sistemi**" (www.servis.gov.tr) adresinde bulunmaktadır.

Bu cihaz ETSI TS 122 268 standardına veya bu standardın yerini alan ulusal ve uluslararası standartlara ve bu standartlarda yer alan teknik özelliklere uygundur.

Enerji tasarrufu

Aktif uygulamalar, ekran parlaklığı seviyeleri, Wi-Fi kullanımı (Wi-Fi), GPS işlevleri ve diğer bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünden tasarruf etmek için aşağıdaki önerileri takip edebilirsiniz:

- Ekran arka ışığının süresini azaltın.
- Ekran parlaklığını azaltın.
- Kullanılmadığında otomatik senkronizasyonu, taşınabilir kablolu bağlantı noktasını, Wi-Fi'yi ve Bluetooth'u kapalı tutun.
- Kullanmadığınızda GPS işlevini kapatın. Bu işlevi kullanan birçok uygulama, konumunuz hakkında düzenli olarak GPS uydularını sorar; her sorgu pili tüketir.

Üretici Şirket:

BAYTELL İLETİŞİM VE ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Adres: Emek Mahallesi, Ordu Cad. No:53 İç Kapı No:1, 34785 Sancaktepe / İSTANBUL / TURKEY

AB Uygunluk Beyanı

Biz burada, **Radio Ekipmanı Direktifi (RED) 2014/53/EU** içinde belirtilen temel gerekliliklerin ürünümüz için aşağıdaki gibi eksiksiz bir şekilde yerine getirildiğini beyan ediyoruz:

Ürün Adı Cep telefonu

Marka Adı / Model Infinix / X657B

Uygunluk soruşturması için aşağıdaki standartlar uygulanmıştır:

☒ Güvenlik	EN62368-1:2014+A11:2017
☒ Sağlık	EN 50360:2017, EN 50566:2017 EN 62479:2010, EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-3 V2.1.1:2019
☒ EMC	EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN 301 489-19 V2.1.1:2019 EN 301 489-52 V1.1.2:2020 EN 55032:2015 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 301 511 V12.5.1:2017 EN 301 908-1 V13.1.1:2019 EN 301 908-2 V13.1.1:2019 EN 301 908-13 V13.1.1:2019
☒ Radyo	EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 303 345-1 V1.1.1:2019 EN 303 345-3 V1.1.0:2017 EN 303 413 V1.1.1:2017 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.2.1:2018

Onaylanmış Kuruluş numarası 0980 MET Laboratories, Inc.

Ayrıca, ISO gerekliliği süreç içi kalite kontrol prosedürünün yanı sıra imalat işlemine de ulaşılmıştır. Test raporlarının yanı sıra teknik doküman, son ürünün üretilmesinden en az 10 yıl sonra denetim için herhangi bir Üye Devletin ilgili ulusal makamlarının emrinde üretilmektedir.

Bu bildirimle ilişkin ayrıntılı iletişim bilgileri, bu bildirimle ilgili tüm konuların penceresi olarak aşağıda listelenmiştir.

Üretici Bilgisi:

Şirket BAYTELL İLETİŞİM ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET
INCORPORATED COMPANY

Adres Emek Mahallesi, Ordu Caddesi. No:53 İç Kapı No:1, 34785 Sancaktepe /
İSTANBUL / TÜRKİYE

Ad/Unvan **ÖZKAN BOZBAY**
Yönetici

BAYTELL İLETİŞİM ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.
Ataköy 7-B-9-10 Kısım Mahallesi
Çobançeşme E-3 Yanyol Cad.
No:20/1 İç Kapı:134 Bakırköy-İST.
Bakırköy V.D.049 062 3300

İmza / Kaşe Tarih: 2021-04-19

Infinix X657B
User Manual(I)

User Manual

Mobile Phone

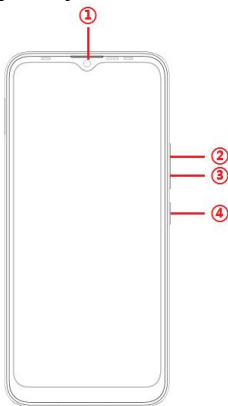
Brand: Infinix

Model: X657B

Market: SMART 5

Hereby, INFINIX MOBILITY LIMITED declares that this Mobile Phone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Know your phone



①. Front camera

②. Volume + key

③. Volume - key

④. Power key

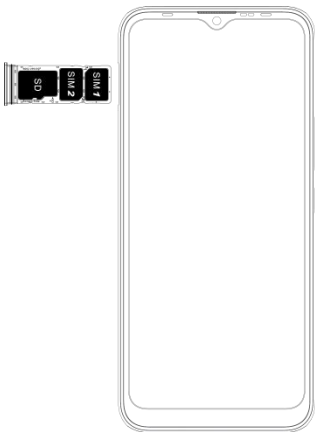
1. Press and hold the power button until the display lights up to turn on the device.

2. To turn off the device, press and hold the power button, then slide to turn it off.

3. To restart the device, press and hold the power button until the device vibrates.

SIM/SD card installation

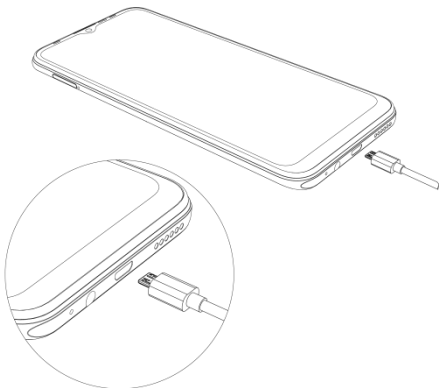
1. Power off mobile.
2. Refer to the following picture for SIM / SD card installation.



Charging the phone

You can charge your device using a charger or by connecting it to the computer using a USB cable (comes with the phone).

1. Please remind the front and back of the plug.
2. Use only INFINIX charger and cables. Other chargers or cables may damage the device. This will invalidate your phone warranty.



For more information

If you have any problems using your device, you can get help from the following resources:

1. <http://www.infinixmobility.com>

2. Go to the Caricare application. You can find the service center by clicking the "Service Center" tab.

Safety Information

To ensure safe and accurate operation and how to dispose of the device properly, please read all the safety information carefully before using your device.

Operation, Safety, Usage Errors and Maintenance Repair Rules



Figure 1-Warning label (IEC 60417-6044)

1. Use earbuds with care, as excessive sound pressure on the ear and headphones may cause hearing loss.
2. The use of an unrecognized or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its life, or cause fire, explosion, or other hazards.

3. .Adapter1:U100XKA

Input: AC 100-240V 50/60Hz 400mA

Output: DC 5.0V 2.0A

Adapter2:XCU32

Input: AC 100-240V 50/60Hz 500mA

Output: DC 5.0V 2.0A

4. EUT Temperature: -10~+65°C (Standalone); 0~+40°C (with adapter).
5. Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
6. Observe the local laws and regulations when using the device. To

reduce the risk of an accident, do not use your wireless device while driving.

7. Only use the device according to the instructions supplied with the device immediately before flying or in boarding. The use of wireless devices in an aircraft may cause interference in wireless networks, may be dangerous to the operation of the aircraft or may be illegal.

8. To avoid damage to parts or internal circuits of your device, do not use the device in dusty, smoky, damp, or dirty environments, or near magnetic fields.

9. When charging the device, make sure that the power adapter is plugged into a plug close to the devices and is easily accessible.

10. Unplug the charger from the electrical outlet and the device when not in use.

11. Do not use, store, or transport the device in locations where flammable materials or explosives are stored (such as a gas station, oil reservoir, or chemical plant). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.

12. Dispose of this device, battery, and accessories in accordance with local regulations. Should not be disposed of with normal household waste. Improper use of the battery may result in fire, explosion or other hazards.

13. You can clean your device with a dry, soft cloth.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled bin symbol, marked on your product, its battery, its booklet, or its packaging, means that it must be taken to different waste collection points at the end of its working life; they must not be disposed of with the normal waste stream of household waste. It is the user's responsibility to dispose of a designated collection point of the equipment or waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries using separate recycling services according to local laws.

The proper collection and recycling of your equipment helps to ensure

that the EEE waste is recycled so that valuable materials are kept and protected against human health and the environment; Improper handling, accidental breakage, damage, and / or improper recycling of the end of life may be harmful to health and the environment. For more information on where and how to dispose of your EEE waste, please contact your local authorities, dealer or your household waste disposal service.

Reduction of harmful substances

This device and all electrical accessories comply with applicable local laws for restricting the use of certain harmful substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Battery (if applicable) regulations.

Specific Absorption Rate (SAR) Certification

THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Body parts	Test value	Test distance	Limit
Head	1.009 W/Kg 10g	0cm	2.0 W/Kg 10g
Body	1.423 W/Kg 10g	0.5cm	2.0 W/Kg 10g

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 5GHz band:

According to 10(10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium(BE),Bulgaria(BG),the Czech Republic(CZ) ,Denmark(DK), Germany(DE),Estonia(EE),Ireland(IE),Greece(EL),Spain(ES),France(FR),Croatia(HR),Italy(IT),Cyprus(CY),Latvia(LV),Lithuania(LT),Luxembourg(LU),Hungary (HU),Malta(MT),Netherlands(NL),Austria(AT),Poland(PL),Portugal(PT), Romania(RO),Slovenia(SK),Finland(FI),Sweden(SE), the United Kingdom in respect of Northern Ireland (UK(NI)) Turkey(TR),Norway(NO),Switzerland(CH),Iceland(IS),and Leichtenstein(LI).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use due to its operation in the 5.15 to 5.35 GHz frequency range.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Operating System: Android™

Android is a trademark of Google LLC.

It complies with WEEE regulations. The service life determined and announced by the Ministry: 5 years.

This device complies with the specifications of ETSI TS 123.038 V8.0.0 (or later version's code) and ETSI TS 123.040 V8.1.0 (or later version's code), which contain all the Turkish characters.

There is no consideration during transportation and transportation.

There is no maintenance available for this product.

Technical Specifications

Technical Specifications

LCD

6.52 "HD+ TFT

720*1600 HD+

Camera

13M+QVGA+QVGA rear camera

8M front camera

Size & Weight

165.5*76.4*8.75mm ;184g

Processor & Memory

MT6761D

3 GB RAM, 64GB ROM

MicroSD (up to 128 GB)

Battery

5000 mAh (Typ.)

This device is suitable for Turkey Infrastructure

Consumer's Choice Rights

In case the goods are found to be defective, the consumer may claim any of the below rights in accordance with the Law No. 6502 on Consumer Protection, the 11 of the article;

- a- Return from the contract,
- b- Requesting a discount for sale,
- c- Request free repair,
- d- To replace the defective product with a non-defective product .

In case the consumer chooses the right of free repair from these rights, the seller shall and obliged to repair the goods without claiming any cost from the consumer under the name of labor cost, under the name of changed part price or under any other name. The consumer may also use the right to free repair service for the defective product on the account of the manufacturer or the importer. The seller, manufacturer and the importer is jointly responsible for the consumer for the use of this right.

If the consumer uses the right to free repair;

- Failure within the warranty period,
- Exceeding the maximum time required to repair,
- In cases where it is not possible the device to be repaired and this case

is proved with a written report by the authorized service station, dealer, manufacturer or importer; the seller can demand the return of the price of the goods, or the price reduction equal to the device's reported defect or the replacement of the goods by the seller if it is possible. The seller cannot refuse the consumer's demand. If this request is not fulfilled, the seller, the manufacturer and the importer shall be jointly liable for the mentioned above statements.

The consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court at the place where the settlement is located or where the consumer transaction is made.

All of our authorized service station information is included in the "**Servic e Information System**" (www.servis.gov.tr) created by the Ministry of Commerce.

This device complies with the ETSI TS 122 268 standard or the national and international standards that replace this standard and the technical specifications contained in these standards.

Energy-saving

Active applications, display brightness levels, use of Wi-Fi (Wi-Fi), GPS functions, and some other features may consume your battery.

To save battery power, you can follow the suggestions below:

- Reduce the duration of the display backlight.
- Decrease the screen brightness.
- Keep auto-sync, portable wireless hotspot, Wi-Fi, and Bluetooth turned off when not in use.
- Turn off the GPS function when not in use. Many applications using this function regularly ask about GPS satellites about your location; every query consumes the battery.

Manufacturer Company:

BAYTELL İLETİŞİM VE ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Address : Emek Mahallesi, Ordu Cad. No:53 İç Kapı No:1, 34785 Sancaktepe / İSTANBUL / TURKEY

EU Declaration of Conformity

We, hereby declare that the essential requirements set out in the **Radio Equipment Directive (RED)2014/53/EU** have been fully fulfilled on our product with indication as below:

Product Name Mobile phone

Brand Name / Model Infinix/ X657B

The following standards have been applied for the investigation of compliance:

☒ Safety	EN62368-1:2014+A11:2017
☒ Health	EN 50360:2017,EN 50566:2017 EN 62479:2010,EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010 EN 301 489-1 V2.2.3,2019 EN 301 489-3 V2.1.1,2019
☒ EMC	EN 301 489-17 V3.2.4,2020 EN 301 489-19 V2.1.1,2019 EN 301 489-52 V1.1.2,2020 EN55032:2015 EN55035:2017 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013 EN 301 511 V12.5.1,2017 EN 301 908-1 V13.1.1,2019 EN 301 908-2 V13.1.1,2019 EN 301 908-13 V13.1.1,2019
☒ Radio	EN 300 328 V2.2.2,2019 EN 303 345-1 V1.1.1,2019 EN 303 345-3 V1.1.0,2017 EN 303 413 V1.1.1,2017 EN 301 893 V2.1.1,2017 EN 300 440 V2.2.1,2018

Notified Body number 0980 MET Laboratories Inc.

Furthermore, the ISO requirement for the in-process quality control procedure as well as the manufacturing process has been reached. The technical document as well as the test reports will be kept for a period of at least 10 years after the last product has been manufactured at the disposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection.

Detail contact information for this declaration has been listed below as the window of any issues relevant for this declaration.

Manufacturer Informations

Company BAYTELL İLETİŞİM ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET İNCORPORATED COMPANY

Address Emek Street, Ordu Avenue. Legrand Block No:53 Door No:1, 34785 Sancaktepe - İSTANBUL / TURKEY

Name/Title **ÖZKAN BOZBAY**

Manager

BAYTELL İLETİŞİM ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Ataköy 7-8-9-10 Kısım Mahallesi
Çobançeşme E-4 Yanyol Cad.
No:20/1 İç Kapı:134 Bakırköy-İST.
Bakırköy V.D.190 062 3300

Signature / stamp Date:2021-04-19



Infinix

SERVİS İSTASYONLARI GÖSTERİR LİSTE**İTHALATÇI/İMALATÇI-ÜRETİCİ FİRMANIN**

1. ÜNVANI :	BAYTELL İLETİŞİM ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ-
2. MERKEZ ADRESİ :	ATAKÖY 7-8-9-10. KISIM MAHALLESİ ÇOBANÇEŞME E-5 YAN YOL CAD. ATAKÖY TOWERS A BLOK Apt. NO: 20 /1/134
3. TELEFON :	0212-5582600
4. FAKS :	
6. TİCARET SİCİL NO :	177405-5
8. VERGİ NO :	1590623300

1	
• Servis Adı:	ÇELİK İSITMA SOĞUTMA-MEHMET ÇELİK
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	afşin
• Vergi No:	29075227396
• Telefon No:	08502597843
• HYB No:	46-HYB-1056
• Adres:	DEDEBABA MAHALLESİ SEFER HOCA CADDESİ No:14/1 / AFŞİN
• Şehir:	KAHRAMANMARAŞ

2	
• Servis Adı:	EKREM MANDAL-GÜVEN TEKNİK
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	BEYDAĞI V.D.
• Vergi No:	6120003243
• Telefon No:	904223242145
• HYB No:	44-HYB-45
• Adres:	Kernek Mah. Remzi Yüksek Sok. Furkan 2 A BATTALGAZİ
• Şehir:	MALATYA

3	
• Servis Adı:	ERCAN KARAKAŞ
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	biga
• Vergi No:	38665048662
• Telefon No:	902863164827
• HYB No:	10-HYB-915
• Adres:	HAMDİBEY MAH. İSTİKLAL CAD. NO:198/A BİGA
• Şehir:	ÇANAKKALE

4	
• Servis Adı:	ERTAŞ ELEKTRONİK -MUSTAFA ERTAŞ
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	G.NESİBE
• Vergi No:	58231063110
• Telefon No:	03522325777
• HYB No:	38-HYB-4246
• Adres:	SERÇEÖNÜ MH. ÇANKAYA CD.ALPEREN APT. NO:18/ D / KOCASINAN
• Şehir:	KAYSERİ

5

- Servis Adı: GEN-PA TELEKOMÜNİKASYON VE İLETİM HİZMETLERİ SANAYİ TİC.A.Ş./KADIKÖY ŞUBE
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: BÜYÜK MÜKELLEFLER
- Vergi No: 3910021638
- Telefon No: 0216 3451010-02123590359
- HYB No: 34-HYB-4273
- Adres: HASANPAŞA MAH. FAHRETTİN KERİM GÖKAY CAD. NO:39-41/B KADIKÖY/İSTANBUL
- Şehir: İSTANBUL

6

- Servis Adı: GEN-PA TELEKOMÜNİKASYON VE İLETİŞİM HİZMETLERİ SANAYİ TİCARET A.Ş.
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: BÜYÜK MÜKELLEFLER
- Vergi No: 3910021638
- Telefon No: 0212 2871717
- HYB No: 34-HYB-275
- Adres: ETİLER NİSPETİYE CAD. NO:101
- Şehir: İSTANBUL

7

- Servis Adı: GEN-PA TELEKOMÜNİKASYON VE İLETİŞİM HİZMETLERİ SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ - ANKARA ŞUBESİ
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: BÜYÜK MÜKELLEFLER
- Vergi No: 3910021638
- Telefon No: 0312 2326070
- HYB No: 06-HYB-231
- Adres: Kızılay Mahallesi Necatibey Caddesi No:51/2 ÇANKAYA
- Şehir: ANKARA

8

- Servis Adı: GEN-PA TELEKOMÜNİKASYON VE İLETİŞİM HİZMETLERİ SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ ADANA ŞUBESİ
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: BÜYÜK MÜKELLEFLER
- Vergi No: 3910021638
- Telefon No: 0322-4589838
- HYB No: 01-HYB-359
- Adres: CEMALPAŞA MAHALLESİ 63005 SK. AYDINOĞLU İŞ MERKEZİ Apt. NO: 27 A SEYHAN
- Şehir: ADANA

9

• Servis Adı:	GEN-PA TELEKOMÜNİKASYON VE İLETİŞİM HİZMETLERİ SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ BURSA ŞUBESİ
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	B.MÜKELLEFLER
• Vergi No:	3910021638
• Telefon No:	224-2508811
• HYB No:	16-HYB-2381
• Adres:	KIRCAALI MAH. KAYALI SOK. NO:34/42-43 OSMANGAZI
• Şehir:	BURSA

10

• Servis Adı:	GEN-PA TELEKOMÜNİKASYON VE İLETİŞİM HİZMETLERİ SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ İZMİR KONAK ŞUBESİ
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	BÜYÜKMÜKELLEFLER
• Vergi No:	3910021638
• Telefon No:	02324463632
• HYB No:	35-HYB-334
• Adres:	İSMET KAPTAN MAHALLESİ ŞAİR EŞREF BULVARI NO:26 ZEMİN KAT NO:26-B ÇANKAYA KONAK/İZMİR
• Şehir:	İZMİR

11

• Servis Adı:	GÖRÜR SOĞUTMA-VAHİT GÖRÜR
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	aslanbey
• Vergi No:	15011248440
• Telefon No:	08502597841
• HYB No:	46-HYB-1055
• Adres:	HAYRULLAH MAHALLESİ KUTDUSİ BABA BULVARI No:101 C/- / ONİKİŞUBAT
• Şehir:	KAHRAMANMARAŞ

12

• Servis Adı:	GÜNER SPORT KONFEKSİYON GIDA İNŞAAT TAAHHÜT GAZETE BASIM VE DAĞI
• Yetkili Ad Soyad:	
• Vergi Dairesi:	KIRŞEHİR
• Vergi No:	4320039136
• Telefon No:	903862135766
• HYB No:	40-HYB-2175
• Adres:	MEDRESE MAH. 93 SOK. HACIŞAKİROĞLU APT.ALTİ NO:10/A / KIRŞEHİR
• Şehir:	KIRŞEHİR

13

- Servis Adı: mehmet coşkun şener - coşkun elektronik
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: TUNA
- Vergi No: 8050020949
- Telefon No: 02126147886
- HYB No: 34-HYB-17249
- Adres: yıldırım mah.ş.kamil balkan cd.Mor Sokak no.3 ab Bayrampaşa - İstanbul
- Şehir: İSTANBUL

14

- Servis Adı: MİRAY ELEKTRONİK-HALİL UYSAL Esnaf
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: KOCATEPE
- Vergi No: 8990406602
- Telefon No: 905531322444
- HYB No: 03-HYB-3304
- Adres: CUMHURİYET MAHALLESİ MEHMET DİVANİ CAD. NO: 37 B/B MERKEZ/AFYONKARAHİSAR / MERKEZ
- Şehir: AFYONKARAHİSAR

15

- Servis Adı: MUTLU YILMAZ DESTEKPARK BİLİŞİM
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: KOCATEPE
- Vergi No: 9730347298
- Telefon No: 902722121505
- HYB No: 03-HYB-1297
- Adres: KASIMPAŞA MH. GAZLIGÖL CD. NO:115/B MERKEZ / AFYONKARAHİSAR / AFYONKARAHİSAR
- Şehir: AFYONKARAHİSAR

16

- Servis Adı: PROFİLL BİLGİSAYAR -YUSUF EKİZKAYA
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: GEVHER NESİBE
- Vergi No: 44344525898
- Telefon No: 03522228820
- HYB No: 38-HYB-4688
- Adres: SERÇEÖNÜ MAHALLESİ AHİEVİRAN CADDESİ No:21/1 KOCASINAN/KAYSERİ / KOCASINAN
- Şehir: KAYSERİ

17

- Servis Adı: SEÇKİN ELEKTRONİK CİHAZLARI TİC.VE SERVİS HİZMETLERİ LTD. ŞTİ. ALİ ATALAR
- Yetkili Ad Soyad:
- Vergi Dairesi: KARADENİZ
- Vergi No: 7580045901
- Telefon No: 904623222519
- HYB No: 61-HYB-409
- Adres: ÇARŞI MAHALLESİ ALİ CAN SOKAK NO:7
- Şehir: TRABZON

18

• **Servis Adı:** SENTO TEKNİK SERVİS-MEHMET EMİN MAÇO
 • **Yetkili Ad Soyad:**
 • **Vergi Dairesi:** DİYARBAKIR
 • **Vergi No:** 16363923856
 • **Telefon No:** 04122353093
 • **HYB No:** 21-HYB-712
 • **Adres:** FIRAT MAHALLESİ 523. SOK. No:25 AC/- KAYAPINAR /
 DİYARBAKIR KAYAPINAR
 • **Şehir:** DİYARBAKIR

19

• **Servis Adı:** SİSTEM İLETİŞİM ELEKTRONİK GIDA TAAHHÜT VE TİCARET LTD.
 ŞTİ.
 • **Yetkili Ad Soyad:**
 • **Vergi Dairesi:** SEĞMENLER
 • **Vergi No:** 7710119096
 • **Telefon No:** 903124424589
 • **HYB No:** 06-HYB-350
 • **Adres:** HILAL MAH.TURAN GÜNES BULV.4.CAD.NO:69/A
 ÇANKAYA/ANKARA- ÇANKAYA
 • **Şehir:** ANKARA

20

• **Servis Adı:** --YAŞAR ŞEN
 • **Yetkili Ad Soyad:**
 • **Vergi Dairesi:** sandıklı
 • **Vergi No:** 8030427260
 • **Telefon No:** 05337131140
 • **HYB No:** 03-HYB-3201
 • **Adres:** ÇAY MAHALLESİ ZİNCİRLİ HAN SOK. No:14/1 SANDIKLI /
 AFYONKARAHİSAR / SANDIKLI
 • **Şehir:** AFYONKARAHİSAR

Üretici firma bilgileri: BAYTELL İLETİŞİM VE ELEKTRONİK SANAYİ VE
 TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Adres : Emek Mahallesi, Ordu Cad. No:53 İç Kapı No:1, 34785
 Sancaktepe / İSTANBUL



T.C. TİCARET BAKANLIĞI

TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE PİYASA GÖZETİMİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

SATIŞ SONRASI HİZMET YETERLİLİK BELGESİ

Belgenin Veriliş Tarihi ve
Sayısı: 02.04.2021 / 59597

Belgenin Geçerlilik Tarihi: 02.04.2023

İmalatçı ve İthalatçı Firmanın

Önvanı : BAYTELL İLETİŞİM ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ-
ATAKÖY 7-8-9-10. KISIM MAHALLESİ ÇOBANÇEŞME E-5 YAN YOL CAD.
Merkez Adresi : ATAKÖY TOWERS A BLOK Apt. NO: 20 /1/134 BAKIRKÖY İSTANBUL
Verilen Hizmetin Kapsamı : TS 12134 Yetkili servisler - Gsm cep telefonları ve aksesuarları/donanımları için kurallar

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca, T.C. Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Halil İPEK
Bakan a.
Daire Başkanı



www.infinixmobility.com



27403216